

В рамках «Года Гейдара Алиева» в мае 2023 года в городах Полтава и Хмельницк (Украина) прошли научные чтения на тему «Гражданский и научный подвиг титанов».

Инициатива проведения мероприятия, в реализации которого приняли активное участие руководство Полтавского университета экономики и торговли и Хмельницкого национального университета, принадлежит Общественному объединению İnkışaf və Dünya (Development and the World).

Мотивацией к проведению чтений в Украине вопреки экстремальным условиям военного времени послужила одноименная статья автора публикации, посвященная историческим юбилеям: 880-летию со дня рождения великого азербайджанского поэта и мыслителя Низами Гянджеви и 150-летию со дня рождения выдающегося русского и украинского ученого-академика Агатангела Крымского.

Статья была обусловлена необходимостью актуализации среди современного поколения и практически нового прочтения монографии А.Крымского «Низами и его современники», изданной в прошлом столетии. Ибо потребность в сохранении имен титанов, их благородных деяний в народной памяти, а также воссоздание сквозь пространство и время духовно-интеллектуального диалога являются непреходящей задачей в сфере увековечения духовно-философского, поэтического наследия гениальных мыслителей обоих народов.

С уважением к духовным ценностям

В Азербайджанском культурно-просветительском центре Полтавского университета в тот день собрались известные ученые, профессорско-преподавательский состав и студенты, представители общественности и азербайджанской диаспоры, чтобы пропитать его стены светлой энергией общения и взаимопонимания, репродуцировать мысли, порождающие общиe для наших народов духовные ценности, такие как патриотизм, свободолюбие, достоинство, ответственность за сохранение исторической памяти и приумножение культурного наследия.

Открывая мероприятие, ректор Полтавского университета, заслуженный работник образования Украины, доктор исторических наук, профессор Алексей Нестуля отметил, что основа современных отношений между Азербайджаном и Украиной была заложена в период президентства Гейдара Алиева. В воспоминаниях украинцев Гейдар Алиев навсегда остался знаковой личностью. «Гейдар Алиев оставил после себя достойного сына и преемника Президента Ильхама Алиева. Ярким подтверждением этого служит восстановление территориальной целостности и суверенитета Азербайджанской Републики. Мощь Вооруженных сил и воля Президента стали залогом Победы и дальнейшей безопасности суверенного и независимого Азербайджана. В 1997 году за исключительные заслуги в укреплении дружбы и сотрудничества между Азербайджаном и Украиной Гейдар Алиев был удостоен высшей награды Украины - ордена Ярослава Мудрого».

Ода о высокой поэзии

Низами Гянджеви - символ межкультурального взаимодействия



Ректор акцентировал внимание участников мероприятия на длительных и плодотворных образовательных, научных, культурных и личных связях вуза с азербайджанской общиной в Полтаве, отметив ее активное участие в создании данного центра. Он рассказал о поездках на родину Низами, неоднократном участии в образовательных выставках в Баку, которые запомнились не только высоким профессионализмом и организаторским талантом коллег, но и щедрым гостеприимством и доброжелательностью.

В мероприятии приняли участие председатель Общественной организации «Совет азербайджанцев Украины в Полтавской области» Физули Ганбаров, активный участник азербайджанской диаспоры Хангусейн Ханкишиев и предприниматель Сирадж Мусаев.

Яркие аналогии

По мере того как участники чтений находили все больше параллелей жизни и творчества Низами Гянджеви с украинской культурой, великий поэтический гений азербайджанского народа становился в глазах присутствующих все более близким и родным. Так, обращения поэта к сыну оказались еще более понятными и ценными, когда участники чтений напомнили о ярких аналогиях в адресованном потомкам князем Владимиром Мономахом историческом документе под названием «Послание детям», произведениях Тараса Шевченко «Завещание» и «И мертвым, и живым...» Выступающие говорили и том, что,

подобно «Пятерице» («Хамсе»), в украинской народной пословице рассказывается о маме и детях, которых до боли жаль, как каждый палец на руке, о трактовке великим философом Григорием Сковородой понятия свободы как высшей святости, о том, что так же, как и Низами, «...где родился, там и пригосудился» зачинатель нового украинского языка и литературы полтавчанин Иван Котляревский... Красной нитью сквозь все выступления студентов проходила мысль о глубоком почитании творчества Низами в Украине.

Также речь шла об украинских переводах поэм Низами, осуществленных такими мастерами поэтического перевода, как Николай Гулака, Леонид Первомайский, Василий Мысик, Семен Абрамович. Среди лучших изданий зарубежной литературы в 2021 году украинский ПЭН назвал поэму «Лейли и Меджнун» киевского издательства «Ярославов вал».

Особо отмечалось, что 15 сентября 2021 года в Харькове был открыт первый в Украине памятник Низами Гянджеви в композиции «Хамсе» народного художника Украины Катина Мамедова, украсивший Ботанический сад имени академика А.Фомина в Киеве.

В научных чтениях активное участие приняли известные ученые Полтавы. О вкладе академика Агатангела Крымского в развитие мировой ориенталистики и его определяющей роли в возвращении Низами Гянджеви азербайджанскому народу рассказала присутствующим литературовед, доктор филологических наук, профессор кафедры украинской литературы Полтавского национального педагогического университета им. В.Г.Короленко Светлана Ленская.

Она раскрыла историю создания монографии «Низами и его современники», квалифицировала деятельность выдающегося украинца, основателя Национальной академии Украины, языковеда, переводчика, писателя, ученого-ориенталиста, академика А.Крымского как творческий подвиг достойного человека, который, являясь жертвой советского тоталитарного режима, стал олицетворением несокрушимости духа и преданности делу.

Поэзия великого Низами символизирует гармонию мысли и слова. Его стихи на азербайджанском языке

прочитал выпускник Полтавского университета Хангусейн Ханкишиев, затем отрывки из поэмы «Лейли и Меджнун» продекларировал первокурсник Юрий Мунтяну, представивший размышления автора о причинах создания этого выдающегося лирико-эпического произведения о свободе творческой мысли поэта. Проникновенно выступила студентка Елизавета Левченко, которая «устаами» Лейли передала тоску всех украинских девушек и женщин из-за разлуки с любимыми, вселив веру в их счастливое возвращение с победным Миром.

Научные чтения в Полтавском университете экономики и торговли завершились одой о высокой поэзии и убеждении в том, что великая литература насыщает и соединяет сердца через пространство и время, что духовное наследие титанов - Низами Гянджеви, Агатангела Крымского, Расула Рзы, Зии Буниятова и Газанфара Алиева, их подвиг во имя торжества истины являются примером для будущих поколений любой нации, что настоящая любовь и настоящее творчество бессмертны.

Научные чтения завершились, но сотрудничество между братскими народами продолжается, и оно станет вечной данью памяти общенациональному лидеру, оставившему неизгладимый след в современной истории Азербайджана и создавшему прочные дружественные отношения между Азербайджаном и Украиной.

В завершение мероприятия руководство университета подписало Меморандум о сотрудничестве с Общественной организацией «Совет азербайджанцев Украины в Полтавской области», который базируется на принципах равноправия, открытости, благотворительности и толерантности и будет способствовать налаживанию конструктивного и взаимовыгодного межкультурного сотрудничества на территории Полтавщины, обмена опытом в таких областях, как культура, искусство, экономика и туризм.

Азербайджан. Салам, побратимы!

В научной библиотеке Хмельницкого национального университета также состоялись научные чтения на тему «Азербайджан. Салам, побратимы!» Хмельницкая область очень близка Азербайджану, так как в 60 км от областного центра, в поселке Летичево родился выдающийся украинский ученый-фольклорист, литературовед, библиограф, доктор филологических наук, профессор Александр Васильевич Багриль, проживавший в Азербайджане с 1922 по 1949 год и внесший огромный вклад в подготовку научных и педагогических кадров в нашей стране.

В мероприятии приняли участие профессорско-преподавательский состав вуза, студенты, гости, представители общественности области и города.

Проректор по научно-педагогической работе, доктор экономических наук, профессор Николай Йохна представил присутствующим публицистическую статью «Гражданский и на-

учный подвиг титанов». В своем выступлении профессор отметил, что Страна огней хорошо знает известных ученых Украины: библиографа, фольклориста, профессора Александра Багриля; академика Агатангела Крымского; литературоведа, переводчика, азербайджанского украинца Даниило Бакуменко; академика, главу Фонда культуры Украины Александра Бакуменко, внесших значительный вклад в развитие культурного сотрудничества между Азербайджаном и братской Украиной.

В статье «Гражданский и научный подвиг титанов», отметил он, вниманию читателей и молодому поколению представлено творчество великого азербайджанского поэта и философа Низами Гянджеви. Крупнейшая монография академика А.Крымского «Низами и его современники», которая впоследствии была утеряна, раскрывает роль общенационального лидера Гейдара Алиева в возрождении этого исследования, вклад крупнейших востоковедов мирового масштаба Зии Буниятова и Газанфара Алиева в восстановление данной монографии.

Далее с докладом на тему «Научный вклад А.Крымского» выступила доцент кафедры украинской филологии, кандидат филологических наук И.Приймак.

С большим вниманием был заслушан доклад старшего научного сотрудника кафедры украинской филологии, кандидата филологических наук А.Олейника «Александр Багриль - подольский азербайджанец», а также выступление доцента И.Горячока.

Присутствующий в качестве гостя на мероприятии Мурад Зейналов поделился воспоминаниями своего дедушки о том, как они вынуждены были покинуть захваченные агрессором оккупированные азербайджанские земли, в результате чего стали беженцами. «И только благодаря героическим азербайджанским солдатам и офицерам, которые во время Карабахской войны сражались не на жизнь, а на смерть, поддержке всего азербайджанского народа, под руководством политического преемника великого Гейдара Алиева - Президента Ильхама Алиева, превратившего Азербайджан в сильное государство-победителя, были восстановлены территориальная целостность и суверенитет, положившие конец 30-летней оккупации нашей страны», - отметил М.Зейналов.

Заведующая методическим отделом Светлана Молчанова познакомила участников мероприятия с книжной выставкой и представила их вниманию видеоролик о братском Азербайджане.

В художественной части мероприятия Марина Подольская прочитала стихотворение Расула Рзы «Капли» в переводе известного переводчика Данила Бакуменко, а Дарина Гладка исполнила украинскую «Песню про защитника».

По окончании мероприятия была сделана общая фотография на память.

Намазали МУСТАФАЕВ,
ученый-исследователь



Потребность в сохранении имен титанов, их благородных деяний в народной памяти является непреходящей задачей в сфере увековечения духовно-философского, поэтического наследия гениальных мыслителей обоих народов